

Editorial

El Premio Nacional Juan Pablos al Mérito Editorial es el máximo reconocimiento que la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana y sus afiliados otorgan a un editor, a quien se haya dedicado a lo largo de su vida profesional a la difusión de la cultura a través del libro o de las publicaciones periódicas en funciones de dirección, planeación y organización de una empresa editorial. Este año, el galardón se le otorgó al editor, bibliotecario y escritor Daniel Goldin Halfon, por su destacada labor editorial desde hace más de 40 años, “considerado

como uno de los editores más importantes en la historia moderna de México.” Siempre cercano a los libros y la lectura –hijo de bibliotecarios, lector empedernido y autodidacta–, Daniel Goldin conoce íntimamente todas las etapas del ciclo de vida de los libros, desde la composición tipográfica hasta el diseño de políticas públicas. La CANIEM se congratula por contar con Daniel Goldin Halfon entre los merecedores de nuestro máximo premio, quien se convierte en el cuadragésimo segundo personaje en recibirlo. ¡Felicidades Daniel! ¡Enhorabuena!

Boletín Semanal

Núm. 913
19 de noviembre,
2019

Síguenos en:

[f/CamaraEditorial](#)

[@CANIEMoficial](#)

Contenido

Código de ética	4
Cursos, seminarios y diplomados	4
Palabras del Ing. Juan Luis Arzoz Arbide, presidente de la CANIEM, en la entrega de los Premios CANIEM 2019	5
Discurso de agradecimiento de Daniel Goldin al recibir el Premio Nacional Juan Pablos 2019	6
Metabooks busca estandarizar los metadatos en toda América Latina en beneficio de la industria editorial	6
Canon Mexicana y CANIEM celebran el Día Nacional del Libro en Canon Academy	9
Comida Club Editores	9
Inicia el primer Salón del Libro Independiente en CDMX	10
IBBY México lanza #yleimosfelicis-parasiempre, movimiento en pro de la lectura	11
Concluye FILIJ 39	12
Lo mejor de la literatura europea estará en la FIL Guadalajara	13
La novedad, el asombro y el conocimiento animarán FIL Joven	14
Se dan a conocer los Premios Nacionales de Artes y Literatura 2019	15
Miguel Ángel Manrique recibe el Premio Bellas Artes de Cuento Hispanoamericano Nellie Campobello 2019 por su obra <i>Las preocupaciones</i>	16
Enrique Serna ganador del Premio Excelencia en las Letras “José Emilio Pacheco”	17
El poeta Joan Margarit gana el premio Cervantes 2019	18
Se abre la convocatoria de nominaciones para el Premio Voltaire 2020	19
Todo sobre el Congreso del Libro Electrónico 2019	20
Inteligencia Artificial para predecir las ventas de un libro e imprimir la cantidad necesaria	21

Se entregan los Premios CANIEM 2019

Daniel Goldin Halfon recibe el Premio Nacional Juan Pablos al Mérito Editorial 2019
Se entregan los Premios al Arte Editorial 2019 a 32 publicaciones este año

El pasado 14 de noviembre se celebró la entrega de los Premios CANIEM. Este año se realizó la edición XLII del Premio Nacional Juan Pablos al Mérito Editorial, que la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana otorgó al editor, bibliotecario y escritor Daniel Goldin Halfon, por su destacada labor editorial desde hace más de 40 años, “considerado como uno de los editores más importantes en la historia moderna de México, sin más adjetivos”. En la misma ceremonia se entregaron los Premios al Arte Editorial 2019, en las áreas de publicaciones periódicas y libros, tanto digitales como impresos.

La entrega de premios tuvo lugar en el auditorio Jaime Torres Bodet del Museo Nacional de Antropología e Historia y fue encabezada por el Ing. Juan Luis Arzoz Arbide, presidente de la Cámara; el diputado federal Sergio Mayer Bretón, presidente de la Comisión de Cultura y Cinematografía de la Cámara de Diputados; el Lic. Jorge Flores Suari, presidente de la Asociación Nacional del Libro; el Ing. Hugo Setzer Letsche, presidente de la Unión Internacional de Editores; el Ing. José Ignacio Echeverría, presidente del Grupo Iberoamericano de Editores; la Lic. Irina Leyva, Gerente de Mercadotecnia de Soluciones de



Daniel Goldin recibe su reconocimiento de manos del Ing. Juan Luis Arzoz Arbide. Foto: CANIEM

Impresión Profesional y entrenamiento de Canon Mexicana, y Daniel Goldin Halfon.

En su discurso de apertura, el Ing. Juan Luis Arzoz Arbide enfatizó la importancia del organismo que preside al mencionar que, “la CANIEM impulsa día con día el ideal de un país de lectores y lectoras, de una sociedad crítica, informada, con pleno acceso a la cultura. Una sociedad que lee es una sociedad viva.”

“Sin duda, el libro y las publicaciones periódicas, en cualquiera de sus soportes, papel o digital, son el fundamento de la educación y la cultura de un país”, señaló Arzoz Arbide.

“Los Premios CANIEM al Arte Editorial dan fe de los mejores libros y publicaciones periódicas editados en México publicados en el último año y mantienen vivos los valores de la CANIEM y de todos los involucrados en el medio editorial mexicano. Son, al mismo tiempo, muestra de la unidad gremial y del papel activo que juega la industria editorial en la vida cultural de México”, concluyó.

Cabe mencionar que, por primera vez, este año se ha montado una exposición donde se pueden apreciar los libros galardonados con el Premio CANIEM al Arte Editorial 2019. La exposición se ubica en la Biblioteca Vasconcelos, donde el visitante encontrará no sólo muestras de excelencia gráfica, de encuadernación o de ilustración, sino un recorrido por conceptos editoriales, tendencias del diseño y uso de materiales, que en conjunto forman pequeñas joyas de papel.

Por su parte, Jorge Flores, presidente de la Asociación Nacional del Libro, comenta que para esta celebración conjunta de los Premios CANIEM y del Día Nacional del Libro, que en 2019 cumple 40 años consecutivos, se entrega la obra “De amores y otros cuentos. Antología de Inés Arredondo”, libro conmemorativo que este año se editó para ser obsequiado en el marco del Día Nacional del Libro, a clientes, amigos y todos los lectores que compren un libro alrededor del 12 de noviembre.

Daniel Goldin Halfon, Premio Nacional Juan Pablos al Mérito Editorial 2019

Siempre cercano a los libros y la lectura –hijo de bibliotecarios, lector empedernido y autodidacta– conoce íntimamente todas las etapas del ciclo de vida de los libros, desde la composición tipográfica hasta el diseño de políticas públicas. Fue tras la

inauguración de la Gerencia de Obras para Niños y Jóvenes del Fondo de Cultura Económica, un espacio atizado y concebido por él, que su influencia se hizo sentir con amplitud. Durante 15 años Goldin consiguió crear una variada y amplia oferta de libros de calidad inédita en nuestro país, guiado siempre por el respeto a la inteligencia de todos los involucrados en la actividad lectora y por la convicción de que los buenos libros crean generaciones de buenos lectores, y los buenos lectores son ciudadanos más críticos, libres y felices.

No resulta exagerado afirmar que una parte de la industria de los libros para niños y jóvenes nació en su forma actual de su mano. Muchos de los autores internacionales e iberoamericanos que hoy consideramos canónicos habitan colecciones que dirigió entonces y siguen vivas. A instancia suya, intelectuales de la talla de Roger Chartier, Marie Bonafé, Michele Petit y muchos otros se acercaron a nuestra región y se convirtieron en interlocutores valiosos con los que el diálogo continúa.

Si bien su nombre suele asociarse con la publicación y la creación de colecciones para niños y jóvenes, así como con diversas actividades de promoción y mediación de la lectura para esos públicos, no cabe duda de que hablamos de uno de los editores más importantes en la historia moderna de México, sin más adjetivos. También queda claro que se trata de uno de los intelectuales relevantes de nuestro país y en buena medida de nuestra región, que a lo largo de sus 40 años de carrera ha llevado a cabo una importante labor de democratización, empoderamiento y formación de ciudadanos.

El Premio Nacional Juan Pablos al Mérito Editorial, que la CANIEM entrega desde 1978, tiene como finalidad promover el reconocimiento público, estimular la actividad editorial, mejorar la calidad de las publicaciones y galardonar a las personas que han dejado honda huella con su actividad editorial.

Premios al Arte Editorial 2019

En la misma ceremonia se hizo entrega de los Premios al Arte Editorial 2019, distinción que la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana, a través de la Comisión de Premios y Reconocimientos de su Consejo Directivo, otorgó a 32 publicaciones este año.



Galardonados de los Premios CANIEM 2019. Foto: CANIEM

Editorial	Título	Clasificación
Libros impresos		
Trilce Ediciones, S.A. de C.V.	<i>Leer para sanar</i>	Ficción: Para niños
Ediciones El Naranja, S.A. de C.V.	<i>Diccionario de mitos de América</i>	Ficción: Para jóvenes
Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura	<i>Pasajero 21. El Japón de Tablada</i>	Ficción: Álbumes ilustrados
Almadía Ediciones S.A.P.I. de C.V.	<i>La compañía</i>	Ficción: Narrativa adultos
Editorial Océano de México, S.A. de C.V.	<i>Luz propia</i>	No ficción para niños y jóvenes
Editorial Lectorum, S.A. de C.V.	<i>La claridad furiosa</i>	Poesía
Universidad Veracruzana	<i>Veracruz. Puerta de cinco siglos 1519-2019</i>	Arte: Ensayos y estudios
UNAM – Instituto de Investigaciones Estéticas	<i>La pintura mural prehispánica en México V. Cacaxtla. Tomo I – Catálogo</i>	Arte: Ediciones ilustradas de lujo
Siglo XXI Editores, S.A. de C.V.	<i>Vocabulario de las filosofías occidentales. Diccionario de los intraducibles</i>	Enciclopedias, diccionarios y atlas
Trilce Ediciones, S.A. de C.V.	<i>Pueblos Mágicos de México</i>	Guías de viaje
Editorial Progreso, S.A. de C.V.	<i>Sobreruedas (serie)</i>	De texto: Preescolar
Ediciones Larousse, S.A. de C.V.	<i>Ejercicios de Ortografía 1° a 6° (serie)</i>	De texto: Primaria
SM de Ediciones, S.A. de C.V.	<i>Sentir, pensar y actuar (serie)</i>	De texto: Secundaria
Universidad Autónoma Metropolitana	<i>Conversatorio sobre el diseño</i>	De texto: Media Superior y Superior
Universidad de Guadalajara / Editorial Universitaria	<i>Praxis Clínica</i>	De medicina
Fundación Universidad de las Américas, Puebla	<i>Los coleópteros de Cholula</i>	Científicos y técnicos en general
Ediciones Larousse, S.A. de C.V.	<i>Grandes chefs mexicanos. Panadería, repostería, chocolatería</i>	De gastronomía
Universidad Autónoma Metropolitana	<i>Ser mujer en Latinoamérica</i>	Interés general
Instituto Nacional de Antropología e Historia	<i>Instituto Nacional de Antropología e Historia, 80 años</i>	Biografías y memorias
Universidad de Guadalajara / Editorial Universitaria	<i>Santo. El enmascarado de plata. Mito y realidad de un héroe mexicano moderno</i>	Ensayo
Libros electrónicos		
Cideli, S.C.	<i>Zigzag. De la A a la Z / From A to Z</i>	Infantiles
Publicaciones periódicas		
Travesía Editores, S.A. de C.V.	<i>Audi Magazine</i>	Deportivas y automóviles
UNAM – Dirección General de Divulgación de las Humanidades	<i>Encuentros 2050</i>	Interés en general, guías diversas, guías para padres
Artes de México y del Mundo, S.A. de C.V.	<i>Artes de México</i>	Cultura, literarias y religiosas
UNAM – Centro de Investigaciones sobre América del Norte	<i>Voices of Mexico</i>	De información política, económica, finanzas y negocios
UNAM – Facultad de Ciencias	<i>Ciencias</i>	Científicas y técnicas
Chematierra, A.C.	<i>Chema Tierra</i>	Infantiles
Fundación SM de Ediciones México, A.C.	<i>9 Iberoamérica Ilustra</i>	Arte
Ediciones con Estilo, S.A. de C.V.	<i>Guía de bienestar Selecciones</i>	Médicas y de salud
Travesías Editores, S.A. de C.V.	<i>Travesías</i>	Viajes, geográficas y guías turísticas
UNAM – Dirección General de Divulgación de la Ciencia	<i>¿Cómo ves?</i>	Juveniles
Universidad Veracruzana	<i>La Palabra y el Hombre</i>	Académicas y universitarias



Jaime Labastida recibe el Premio al Arte Editorial 2019 por "Vocabulario de las filosofías occidentales. Diccionario de los intraducibles". Foto: CANIEM



Tras la ceremonia, se ofreció un coctel a todos los invitados. Foto: CANIEM

Código de ética

Desde su fundación, hace más de 55 años, la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana (CANIEM), como organismo que agrupa a un número importante de las editoriales establecidas en México, se ha desempeñado con estricto apego a las normas éticas aceptadas por nuestra sociedad. Ese conjunto de normas, así como las políticas que regulan su observancia, se ven ahora plasmadas en un Código con el que la Cámara pretende mantener y estimular las relaciones entre sus afiliados y las de éstos con el entorno social, bajo un conjunto de preceptos de ética y buena conducta empresarial y laboral.

Invitamos a nuestros afiliados y adherentes, a los colaboradores internos y externos que prestan sus servicios, a una lectura cuidadosa del Código de Ética que aquí presentamos y que fue aprobado en la asamblea del 21 de marzo de 2019. Asimismo, deseamos nos hagan llegar su carta de aceptación enviándola al correo electrónico: serviciosafiliados@caniem.com.

Dar click para ir al documento.



editamos

Centro de innovación y desarrollo profesional
para la industria editorial

CURSOS, SEMINARIOS Y DIPLOMADOS



▪ **Taller Rompiendo paradigmas**
Adquisición de Talento
Fecha: viernes 22 de noviembre
Duración: 3 horas

▪ **Curso-taller InDesign**
Fecha: 25 al 28 de noviembre
Duración: 16 horas

▪ **Curso El bienestar en la vida laboral**
Obteniendo el equilibrio en la vida personal y en el trabajo
Fecha: 26 al 28 de noviembre
Duración: 12 horas

▪ **Seminario Internacional Intensivo de Marketing Editorial**
Mejores estrategias para construir una excelente relación entre autores y sus editores (TRADUCCIÓN PROFESIONAL SIMULTÁNEA INGLÉS-ESPAÑOL)
Fecha: 10 de diciembre
Duración: 8 horas

▪ **Diplomado en Corrección Profesional de Estilo & Consultoría Editorial**
Fecha de inicio: 26 de enero de 2020
En colaboración con Profesionales de la Edición, A.C.

▪ **CURSOS EN LÍNEA en colaboración con Colorines Educación**
• Mediación de lectura • Escritura creativa • Estrategias metacognitivas
• Tutoriales de lectura en voz alta
www.colorineseducacion.com



Consulta horarios e información de los cursos en www.editamos.com.mx

Inscripciones: leticia.arellano@editamos.com.mx

Teléfonos: 52 (55) 5604 3294 • 52(55) 5688 2011 Ext. 728 • WhatsApp: 55 7537 8695

Dirección: Holanda 13, Col. San Diego Churubusco • Coyoacán C.P. 04120, CDMX



Palabras del Ing. Juan Luis Arzoz Arbide, presidente de la CANIEM, en la entrega de los Premios CANIEM 2019

Es un honor para nosotros contar con la presencia de todos ustedes en esta ceremonia, la más importante que la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana realiza anualmente, desde 1978.

La CANIEM es un organismo profesional de editores, fundada en 1964, que representa los intereses de las empresas e instituciones editoras de libros y publicaciones periódicas, así como entidades que forman parte de la vibrante cadena productiva del medio editorial.

Entre sus principales objetivos se encuentra el defender la libertad de expresión y el derecho de autor, promover la lectura como base del crecimiento nacional, asimismo, velar por los intereses del gremio editorial mexicano para fomentar su desarrollo, crecimiento y profesionalización.

Categorícamente, la industria editorial es una industria cultural, una industria estratégica, necesaria para el desarrollo del país, por lo que nuestras actividades en ferias nacionales e internacionales, el desarrollo de los sectores editoriales como el infantil y juvenil, de interés general o el de libros universitarios, por ejemplo, son parte vital de nuestra industria, que se suman a nuestras áreas profesionales de estadísticas, documentación y análisis de datos, innovación, educación y formación profesional, comunicación y certificación.

Y es que, el crecimiento de las industrias culturales, donde la editorial es parte fundamental, refleja el desarrollo educativo de los países y tiene impacto directo en el crecimiento de su Producto Interno Bruto (PIB). Por lo tanto, la industria editorial se convierte en un elemento estratégico, y la promoción de la lectura y el libro se erigen como detonantes para el desarrollo económico y factores definitivos en la cohesión social de nuestro país.

Lo anterior, sin demérito de cooperar con los esfuerzos que desde las instancias gubernamentales y la sociedad civil mexicanas se hacen para la promoción del libro y la lectura.

Estamos convencidos de que el libro tiene un valor educativo y cultural, pero también es la razón



El Ing. Juan Luis Arzoz Arbide ofreció un discurso donde hizo referencia a la importancia de los Premios CANIEM. Foto: CANIEM

de ser de toda una industria que genera miles de empleos.

La CANIEM impulsa día con día el ideal de un país de lectores y lectoras, de una sociedad crítica, informada, con pleno acceso a la cultura. Una sociedad que lee es una sociedad viva. Es por esto que surgieron a finales de la década de 1970 los Premios CANIEM, ya que, un libro es una suma de elementos que conjugan diversos oficios y saberes: conceptualización editorial, diseño, selección de materiales, impresión y encuadernación. Es labor del editor conciliar estos aspectos para lograr un resultado final coherente y balanceado.

Al concluir este proceso, algunos libros alcanzan un alto grado de excelencia y belleza. A esto lo llamamos arte editorial.

Con el objetivo de reconocer a los mejores libros y publicaciones periódicas editados en México, la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana convoca desde 1978 el Premio Nacional Juan Pablos, y desde 1979 el Premio CANIEM al Arte Editorial. Estos galardones, divididos en varias categorías, se otorgan anualmente a los editores mexicanos que hayan participado en el desarrollo conceptual y en la producción del contenido editorial de un libro sobresaliente.

Durante cuarenta años, el Premio al Arte Editorial ha sido un homenaje del gremio para el gremio al quehacer de mujeres y hombres comprometidos con la edición, además de aumentar la visibilidad de los libros premiados, fortalecer la industria nacional y promover la profesionalización de nuestro oficio.

Los Premios CANIEM al Arte Editorial dan fe de los mejores libros y publicaciones periódicas editados en México en el último año, y mantienen vivos los valores de la Cámara y de todos los involucrados en el medio editorial mexicano. Son, al mismo tiempo, muestra de la unidad gremial y del papel activo que juega la industria editorial en la vida cultural de México.

También, por primera vez, gracias al apoyo y a la colaboración del Dr. Marx Arriaga Navarro, Director General de Bibliotecas, este año se ha montado una exposición donde se pueden apreciar los libros galardonados con el Premio CANIEM al Arte Editorial 2019. La exposición se ubica en la Biblioteca Vasconcelos, donde el visitante encontrará no sólo muestras de excelencia gráfica, de encuadernación o de ilustración, sino un recorrido por conceptos editoriales, tendencias del diseño y, uso de materiales, que en conjunto forman pequeñas joyas de papel.

Esta exposición tendrá el carácter de itinerante y visitará diferentes bibliotecas e instituciones académicas de nuestro país.

Sin duda, el libro y las publicaciones periódicas, en cualquiera de sus soportes, papel o digital, es el fundamento de la educación y la cultura de un país.

Hoy, celebramos a los editores, a los libros, las publicaciones periódicas, a los lectores, a una industria editorial que tiene mucho que ofrecer a la sociedad mexicana y al mundo.

¡Enhorabuena y muchas gracias!

Discurso de agradecimiento de Daniel Goldin al recibir el Premio Nacional Juan Pablos 2019

Para visualizar el video del discurso, escanea el código QR.



Metabooks busca estandarizar los metadatos en toda América Latina en beneficio de la industria editorial

La plataforma Metabooks es presentada a los editores mexicanos en la CANIEM

Hace unas semanas, durante la Feria Internacional del Libro de Fráncfort, Metabooks firmó un convenio con la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana, lo que permitirá a los editores mexicanos compartir la información de sus libros disponibles, ya sean novedades o títulos de su catálogo histórico, con todos los libreros y distribuidores a través de un proceso sencillo y automático, de forma que el trabajo manual que se hace en ambos extremos de la cadena del libro se reduzca de manera significativa.

Pero ¿qué es Metabooks?, ¿cuál será el beneficio?

Para responder estas y otras preguntas, el coordinador de Comunicación de la CANIEM, Jorge Iván Garduño, platicó con Carlos Rojas Urrutia, Director General de Metabooks México.

Jorge Iván Garduño (JIG): *En primera instancia, para quienes no conocemos o no conozcan el sector ¿Qué es Metabooks? ¿Qué hacen?*

Carlos Rojas (CR): Es una empresa que depende de la Feria del Libro de Fráncfort, forma parte de la Cámara del Libro Alemana. Metabooks es una herramienta para la industria editorial cuyo objetivo consiste en conectar la información de los libros y de los editores con los libreros que quieren venderlos.

Es un sistema, una herramienta que se utiliza en el mercado de libro alemán, ya se implementó en el mercado brasileño, estamos por implementarlo en América Latina, tiene de soporte la experiencia, los recursos y las iniciativas del centro de negocios más importante del mundo, que es la Feria del Libro de Fráncfort.

JIG: *¿Qué tiene de atractivo el mercado mexicano para Metabooks?*

CR: Para empezar, Metabooks viene del nombre metadatos, que es un nombre horrible. Los metadatos corresponden a la información de los libros de



Carlos Rojas, Director General de Metabooks México. Foto: CANIEM

un modo que pueda leer cualquier sistema de cómputo o técnico del mundo. En América Latina hay un problema, no existe un lugar donde los vendedores tomen los metadatos de los libros.

Todas las industrias del mundo, grandes y medianas, ya tienen un sistema que funciona para mediar entre la información del editor y los canales de venta; en América Latina hay un hueco muy grande, un tema que se está discutiendo en todo el continente con los “asegures” de cada uno de los países, es por eso que la Feria de Libro de Fráncfort –a partir, de compartir sus experiencias como centro de negociación internacional– trata de implementar esta herramienta que ayuda a profesionalizar a la industria.

JIG: *En México hemos escuchado sobre el ISBN, Libros México, y ahora sobre metadatos, pero ¿cómo ves este asunto en relación con el gobierno y la iniciativa privada?*

CR: Los metadatos son la información de los libros, es una manera de tenerlos estandarizados para poderlos compartir; parte de las discusiones que hay no sólo en México sino en América Latina, es un proyecto que tiene que ver con toda la industria o que trata de poner de acuerdo a toda la industria, tiene que ser subsidiado por el gobierno o debe ser una inversión que se haga desde la industria.

Una de las primeras experiencias al respecto es la de Libros México, que ha sido un proyecto que se pensó con la perspectiva de subsidiarlo desde el gobierno, nosotros creemos que es muy difícil que un proyecto subsidiado pueda calcular cuánto se tiene que invertir, digamos en tecnología, actualización, el personal técnico, es muy difícil saberlo, es muy difícil saber qué tanta continuidad puede tener. Nosotros creemos que toda la industria invierte en la información de los libros, editores y libreros; los que pueden, incluso, con sus propios recursos humanos y materiales, por lo tanto, si todo el mundo invierte en una herramienta que tiene una eficacia probada, todo mundo va a gastar menos, y tener mejores resultados, pero, es algo que se tiene que hacer desde la industria y no desde el subsidio.

JIG: *Hablas en América Latina del caso brasileño ¿Qué está sucediendo en Brasil con Metabooks?*

CR: En Brasil, Metabooks se implementó en 2017 y ha ido avanzando, depende de la participación de los editores que pongan sus libros en la herramienta, pero que también los libreros recuperen esa información.

En este momento por Metabooks pasan 100 mil títulos activos en el mercado, eso significa, digamos, que el mercado brasileño tiene 130 mil así que hay 100 mil títulos que pasan por ahí y que se distribuyen en más o menos el 70% de los puntos de venta del país, que son 2 400 librerías, o sea, que Metabooks tiene que ver con la venta del 75% de la industria brasileña en 2 años que lleva de implementado.

JIG: *El asunto de Metabooks en el mercado mexicano ¿cómo se ven en un año, o en cinco, diez años? ¿Cómo se visualiza? Y ¿cuál es el reto que tiene Metabooks?*

CR: El objetivo final del proyecto es compartir la experiencia de la profesionalización de la industria, no sólo con México sino con América Latina, poder ser un lugar que ayuda o que cataliza a que la información de los libros que se hacen en español en América Latina circule mejor. Hoy es muy difícil encontrar la información de los libros hechos en Argentina, y un editor colombiano no sabe lo que está haciendo un peruano o un mexicano, no-



Los editores escucharon lo referente a Metabooks, y tuvieron la oportunidad de formular sus preguntas al respecto. Foto: CANIEM



Diego Echeverría, Juan Luis Arzoz, Carlos Rojas y Adriana Ortega, durante la presentación de Metabooks a los editores. Foto: CANIEM

sotros queremos ser ese puente que vincule la información para que se promueva un comercio muchísimo más global de una industria que debería estar junta porque producimos libros en español que nos interesan a todos, es el objetivo final del proyecto, calculamos que lo podremos hacer en el transcurso de 4 o 5 años. El primer año, como lo dije hace un mes, se fundó la empresa en México, nuestro plan es consolidar el proyecto a partir del apoyo del gremio de editores y libreros, en el transcurso de un par de años, 2020 y 2021, para poder abrirlo al menos en otros 4 países: Argentina, Chile, Colombia y Perú.

JIG: *La Feria Internacional del Libro de Fráncfort, obviamente, es punta de lanza y es icónica alrededor del mundo ¿cómo se ve? ¿qué retos tiene en los próximos años para seguir siendo la pionera en muchos aspectos?*

CR: Jürgen Boss, presidente de la Feria del Libro de Fráncfort, dice que no se habla sobre la actualidad de la industria sino sobre su futuro, entonces, a partir de eso, ellos tienen un programa consolidado una feria que lleva más de 80 años, y de lo que se trata más que nosotros consolidemos a la feria es que nosotros seamos un puente en que los editores y libreros latinoamericanos aprovechen la experiencia que comparte la Feria del Libro de Fráncfort a nivel global.

Estamos implementando esta herramienta que se llama Metabooks, en febrero de 2020 haremos un encuentro para la industria editorial que se llama: CONTEC, son dos días, el primero consistirá en las narrativas transmedia, otro día sobre la inteligencia artificial aplicada a la industria editorial, traemos a ponentes de todo el mundo, se trata de hacer un pequeño encuentro que replica las experiencias que se tienen en Fráncfort, a nivel global, en los territorios donde nosotros formamos parte (muy particularmente en México), nuestro reto es poder ser ese puente entre la experiencia en Fráncfort y nuestro sistema editorial.

JIG: *¿Qué les dirías a los editores mexicanos o de América Latina que aún no se han acercado a Metabooks para que terminen de dar ese paso, y puedan acercarse?*

CR: Que no tengan miedo y que no vean a los metadatos como una cosa rarísima ya que no es más que información de los libros, que es lo que siempre han tratado de compartir, que se apoyen en una herramienta cuya calidad y manera de trabajar están aprobadas, que nos busquen en internet en un sitio que se llama: metabooks.com, y pronto sabrán de nosotros porque haremos anuncios oficiales para el lanzamiento del proyecto en México en el transcurso de lo que queda del año.

El pasado miércoles 13 de noviembre se realizó la presentación de Metabooks a los editores miembros de la CANIEM, donde se explicó los beneficios de esta plataforma, así como los costos para los afiliados a la Cámara.

Es así como el proveedor de tecnología e información MVB (nombre de la empresa alemana que opera Metabooks) hace que los libros se vean. Sus principales herramientas, basadas en estándares internacionales de metadatos, permiten a los editores y librerías promocionar sus productos de manera exitosa y eficiente en sus mercados locales y en el extranjero. Sus servicios editoriales y de promoción, así como un servicio al cliente de alta calidad le mantienen a la vanguardia en distintas industrias del mundo. Sus equipos de trabajo, ubicados en Fráncfort, Nueva York y São Paulo trabajan en estrecha colaboración con clientes y actores en todas las áreas de la industria del libro. MVB desarrolla soluciones innovadoras de infraestructura para el comercio del libro. Con el proyecto Metabooks, MVB inicia su operación en la Ciudad de México.

Certificaciones

Promoción de lectura

Venta de libros para librerías

Compra de libros para librería

Bibliotecas escolares

Promoción de libros de texto

Uso de las normas ortográficas en textos impresos/digitales (nivel intermedio)

Para mayores informes contactar a Claudia Domínguez al teléfono 5688 2221 y al 5688 2009, ext. 714. O al correo electrónico: cdominguez@caniem.com

<http://www.caniem.com/es/content/¿qué-es-el-conocer>



El Ing. Juan Luis Arzoz Arbide, presidente de la CANIEM; el Mtro. Diego Echeverría Cepeda, miembro del Consejo Directivo y Coordinador de la Comisión de Estadística; así como Carlos Rojas Urrutia, Director General de Metabooks México, y Adriana Ortega Orozco, Directora de ventas y mercadotecnia de Metabooks México, encabezaron la presentación.

Para mayores informes:

www.metabooks.com

Carlos Rojas

c.rojas@metabooks.com

Adriana Ortega

a.ortega@metabooks.com

MVB Latam

Holanda 13, 04120 CDMX, México, Tel. +52 55 8114 3988

FB: [metabooksmx](https://www.facebook.com/metabooksmx)

Tw: [@MetabooksMX](https://twitter.com/MetabooksMX)



El Presidente, el Consejo Directivo y los afiliados de la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana lamentan profundamente el fallecimiento de la

Sra. Edna Zimmer de Urrutia

mamá de nuestra compañera editora y amiga Cristina Urrutia.

Nos unimos a la pena que embarga a su familia y amigos.

Ciudad de México, a 13 de noviembre de 2019

Buzón del Editor

El *Boletín de Editores* extiende a sus lectores una cordial invitación a enviar sus aportaciones para este espacio, que se publicará a consideración del área de Comunicación, bajo los siguientes

Lineamientos de colaboración:

- Extensión máxima de 500 palabras o 2500 caracteres con espacios.
- Tema libre, relacionado con cualquiera de las actividades o actores de la red de valor del libro y la lectura. Todos los textos deberán ser inéditos y originales.
- Todas las colaboraciones deben ir firmadas e indicar la empresa en la cual colabora el autor.
- No se aceptan alusiones a personas físicas o morales.

- Ninguna colaboración será remunerada.
 - El Comité editorial se reserva el derecho de publicación y la fecha en la que ésta se realizaría. La recepción de un artículo no garantiza su publicación.
 - Todo texto será sometido a la edición y la corrección de estilo que realice el área de redacción.
 - Deberán enviarse por correo electrónico a las siguientes direcciones: difusion@caniem.com y dg@caniem.com
- Cabe recordar que las opiniones publicadas en este espacio son responsabilidad de quienes las firman, y no necesariamente representan la posición de la CANIEM.

Canon Mexicana y CANIEM celebran el Día Nacional del Libro en Canon Academy

Se tuvo un conversatorio sobre la industria editorial, así como la presentación de dos escritoras mexicanas

Para los editores mexicanos es fundamental concientizar a la opinión pública y a las autoridades de educación y cultura respecto a que la industria editorial es una actividad prioritaria para el desarrollo de la nación. Canon Mexicana, líder en soluciones integrales de imagen digital, presentó el pasado martes 12 de noviembre en Canon Academy diferentes actividades alrededor del libro y la Industria Editorial en México en donde el protagonismo se centró en el libro impreso.

La agenda de actividades fue desde un workshop sobre la construcción de la fotografía editorial hasta la presentación del libro “Geometrías en Movimiento” de Luis Enrique Reynoso. También estuvo presente la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana (CANIEM) compartiendo datos acerca de la importancia de la Industria Editorial en nuestro país. A lo largo del día también estuvieron presentes Editorial Planeta con una sala de lectura en compañía de Mónica Lavín y una conferencia impartida por Elena Bazán de Editorial Penguin Random House. El crecimiento de las industrias culturales, donde la editorial es parte fundamental, refleja el desarrollo educativo de los países y tiene impacto directo en el crecimiento del Producto Interno Bruto (PIB) del país. Por ende, la Industria Editorial Mexicana es un elemento estratégico, ya que la promoción de la lectura y el libro se erige como detonante para el desarrollo económico y factor definitivo en la cohesión social de nuestra nación.

En temas de la Industria Editorial de México, sólo 45% de la gente lee libros en el último año, del total de la población mayor de edad alfabeta en el país. Existen más de 40 programas de fomento a la lectura vigentes y en 2016 se produjeron 137 millones de libros impresos.

Con los datos anteriores, se destaca la importancia del libro impreso y algunas de las oportunidades que presenta la Industria de la Impresión Editorial son, por ejemplo, la integración con medios digitales de ediciones que interactúen con aplicaciones y otros servicios los cuales permitan acceder al contenido digital adicional; impulsar la personalización de servicios, realizar ediciones y ejemplares alineados a las tendencias de consumo, diseñados para múltiples presupuestos.

“La industria de impresión editorial enfrenta numerosos retos en su modelo de negocio: los lectores, más conectados que nunca, se mueven hacia la adopción de servicios digitales, consumen contenido y entretenimiento a través de internet, aplicaciones y dispositivos móviles”, comenta Irina Leyva, Gerente de Mercadotecnia de Canon Mexicana en el marco del Día Nacional del Libro. La Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana no podía dejar pasar el Día Nacional del Libro sin efectuar actividades en torno del libro y la lectura, y fue así como la CANIEM celebró esta fecha importante, en la que, de la mano de Canon Mexicana, renuevan ambos organismos el compromiso con la Industria Editorial en México compartiendo al público en general actividades culturales para conmemorar este día tan relevante para muchos.



El periodista cultural Miguel de la Cruz y la escritora Mónica Lavín. Foto: CANIEM

CLUB DE EDITORES



Comida 10 de diciembre del 2019, 14:00 horas

Invitada: Consuelo Sáizar

Nació en 1961 en Acaponeta, Nayarit; es editora de libros y socióloga de la cultura. Licenciada en Comunicación por la Universidad Iberoamericana en donde también estudió Ciencias Políticas y Administración Pública, tiene el grado de MPhil en Modern Society and Global Transformations, por la Universidad de Cambridge, institución por la que actualmente es candidata al doctorado en Sociología.

De 2017 a 2018 estuvo adscrita a la Universidad de Harvard como investigadora visitante. Entre 1983 y 2009 dirigió diversas empresas editoriales: Editorial Jus, Hoja Casa Editorial, Editorial Pax-México y Fondo de Cultura Económica.

De 2009 a 2012 fue presidenta del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes (hoy Secretaría de Cultura) y del Centro Regional para el fomento del libro y la lectura en América Latina y el Caribe (Cerlalc).

Ha recibido condecoraciones de los gobiernos de Colombia, Chile, España, del estado de Nayarit y de la Universidad Autónoma de Nayarit. En el presente año ha participado en diversos foros académicos entre los que destacan el 8th World Summit on Art and Culture, en Kuala Lumpur y el 8vo Congreso Internacional de la Lengua, de la Real Academia Española, celebrado en Córdoba, Argentina.

¡Es muy importante confirmar asistencia!
Aportación para socios \$1,200 y no socios \$1,400

Teléfonos: 5208-4420 5208-1066 / contacto@clubeditores.com
Club de Industriales, Andrés Bello No. 29, Polanco

*Con información de CANON Mexicana

Inicia el primer Salón del Libro Independiente en CDMX

Se realizó del 13 al 16 de noviembre

La falta de visibilidad es el principal escollo que enfrentan los sellos editoriales independientes en México, afirma Genoveva Muñoz Castillo, presidenta del Comité de Editores Independientes de la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana (CANIEM).

Para coadyuvar a subsanarlo es que esa instancia, en colaboración con Era Ediciones, realiza desde este miércoles y hasta el sábado 16 de noviembre el primer Salón del Libro Independiente, en la sede de esa casa editorial, en la capital de la República.

Participa una treintena de sellos editoriales con sus novedades y los principales títulos de sus respectivos catálogos. Entre ellas se encuentran Almadía, El Milagro, Tecolote, Trilce, Ediciones Sin Nombre, La Cabra, El Tucán de Virginia y la Universidad Autónoma de Nuevo León.

“Actualmente es muy difícil, si no imposible, que la edición independiente tenga un lugar en las librerías del país. Esta iniciativa es una apuesta por dar a conocer la enorme riqueza de la edición mexicana que las librerías no han incorporado a su oferta”, explica a La Jornada Genoveva Muñoz, quien asimismo es directora de La Cifra Editorial.

En entrevista, resalta que en las librerías se encuentran, sobre todo, las novedades de los grandes sellos, que además tienen la capacidad de tener nuevos títulos cada mes, y el tiempo que las editoriales independientes comparten en ese espacio es muy reducido.

“Nos dan de dos a tres semanas de exhibición y de ahí pasamos a estanterías. Al no verse nuestro material, se vuelve complicado que la gente nos encuentre como una propuesta distinta. Adolecemos de falta de espacios, eso puede verse de manera muy clara. En cualquier librería, sobre todo las de cadena, siempre están los mismos sellos editoriales exhibidos al frente”, indica.

“Para nosotros es muy difícil, porque apostamos por otros contenidos, otros formatos, otras cosas, y los libreros nos dicen que sí pueden ponernos al frente pero no tanto tiempo. Entendemos que necesitan vender, pero pasa lo del huevo o la gallina: ¿no vendemos porque no estamos visibles o porque nuestras temáticas no son interesantes? Estoy convencida de que hay gran calidad en la apuesta de las editoriales independientes”.

La editora destaca que la realización de salones de libros independientes será en adelante una práctica recurrente del Comité de Editores Independientes de la Caniem, instancia creada apenas en septiembre pasado. Adelanta que en el transcurso del año próximo se tienen programados varios de estos eventos en la Ciudad de México, Morelia, Puebla y Nuevo León, entre otras entidades.

“Uno de los objetivos del comité es que comencemos a reforzar nuestro trabajo con las librerías independientes, que son el canal natural de exhibición.

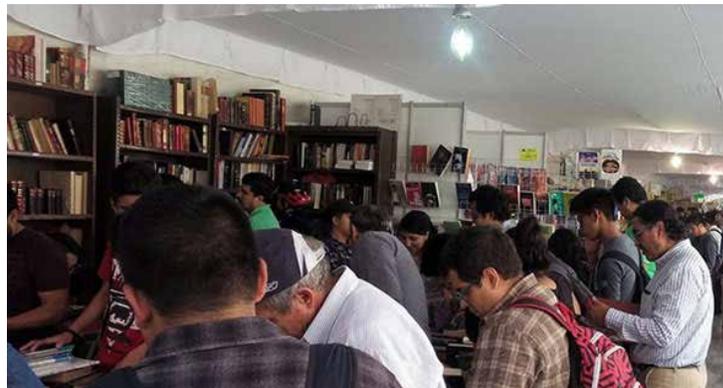


Foto: La Jornada

Lo que buscamos es lanzar y mostrar las novedades de los últimos años”, comenta.

“Los catálogos de los sellos independientes son más reducidos que los de las grandes editoriales, y en esa medida buscamos generar una buena visibilidad de lo que hacemos. Este salón será un buen reflejo, una buena exhibición de lo que se está haciendo en México, en términos de producción editorial independiente, que sin duda es muy interesante”.

El primer Salón del Libro Independiente podrá visitarse de 11 a 19 horas, durante las fechas señaladas, en Mérida 4, colonia Roma Norte.

* Con información de Ángel Vargas / jornada.com.mx

Fecha: 25 al 28 de noviembre

CURSO-TALLER

InDesign

Imparte: Carlos Papaqui Landeros



Centro de innovación y desarrollo profesional para la industria editorial
 Informes: leticia.arellano@editamos.com.mx
 Teléfono: (55) 5604 3294 (55) 5688 2011 ext. 728 • WhatsApp 55 7537 8695
www.editamos.com.mx

IBBY México lanza #yleimosfelicesparasiempre, movimiento en pro de la lectura

Pablo Boulosa y Leonardo Kourchenko se suman a la iniciativa que invita al público en general a compartir experiencias memorables en torno a la lectura

Como parte de la celebración de sus 40 años, IBBY México lanzó el movimiento #yleimosfelicesparasiempre, cuyo objetivo es incentivar al público en general a apreciar y disfrutar el gusto por la lectura y que esta actividad sea vista como parte del desarrollo integral de las personas, pues leer es descubrimiento, aventura y fuente de conocimiento.

IBBY México es una asociación civil mexicana que desde hace cuatro décadas se dedica a impulsar acciones para fomentar la lectura como un medio para el desarrollo y crecimiento de niños y adolescentes, y que contribuye a su educación. A través de la metodología de IBBY México se desarrollan competencias clave como la reflexión, autoconocimiento, diálogo e imaginación que construyen comunidades lectoras en las que se aprecian las diferencias entre personas como una fortaleza y que abona a que cada uno se asuma como un agente de cambio y el constructor de una historia y una realidad mejor.

El lanzamiento de la campaña tiene como propósito generar una conversación, amena y cercana, en torno a la lectura que apele a una gran diversidad de públicos haciendo que toda persona se sienta parte de ella.

A través del hashtag #yleimosfelicesparasiempre, que da nombre al movimiento, se invita al público en general para que en sus redes sociales compartan alguna experiencia memorable relacionada con la lectura. También se ha invitado a líderes de opinión, comunicadores, escritores y muchas más personas con todo tipo de intereses y ocupaciones, es decir “a la sociedad”, para que compartan historias de vida vinculadas con la lectura.

“Queremos que todo el mundo se suba a nuestro movimiento y nos platicuen de lo que leen, en dónde, cuándo y cómo”, dijo Juan Arzoz, Presidente de IBBY México. El movimiento es apadrinado por Pablo Boulosa y Leonardo Kourchenko, comunicólogos, amantes de la lectura y líderes de opinión entre diversas audiencias. Si de leer, de contar historias y de escribir se trata, todos tenemos algo que decir, coinciden Pablo y Leonardo.

“Este tipo de iniciativas en tono positivo provocan conversación que acerca, lo que resulta edificante y necesario para la situación que vivimos y el momento actual. La lectura es un vehículo para entendernos y es el instrumento sine qua non de la educación, no existe nada más poderoso y por ello debemos de ponerla en el centro de la conversación” comentó el periodista Leonardo Kourchenko.

“Reconociendo lo necesario que es comunicarse, el fomento de la lectura cobra muchísima importancia; porque leer: mejora el desempeño de nuestro cerebro, mejora las habilidades de análisis, la memoria y nuestra creatividad. Ello se ha comprobado en laboratorios de distintas universidades de Europa y Estados Unidos.” Afirmó Pablo Boulosa.

Asimismo, como parte de las celebraciones con motivo de su 40 aniversario, IBBY México realizará a principios del próximo año el evento denominado *40 años, 40 parques*. Para esta iniciativa se invita a su voluntariado y a toda persona que quiera participar, a hacer presencia en un mínimo de 40 parques o plazas públicas de nuestro país para disfrutar la experiencia de la lectura en familia compartiendo narraciones, cantos, juegos y, sobre todo, lectura en voz alta.

“Con las lecturas en los parques queremos recuperar la idea de que leer es para todos, es placer y aventura, porque nos acerca a nosotros mismos y nos abre a nuevas posibilidades, nuevas ideas y otras maneras de convivir. Estamos convencidos de que al fomentar la lectura desde la infancia, invertimos en nuestro presente y contribuimos a la construcción de un México más incluyente, tarea que sabemos, implica a tanto a diversidad de ámbitos como de agentes sociales. Con la suma de todos lograremos el desarrollo sostenible, urgente tarea para nuestro país y enmarcado en la agenda 2030 de la ONU”, señaló Azucena Galindo, Directora General de IBBY México.

Por medio de este movimiento IBBY México también hace un llamado a todas las empresas e instituciones para unirse y crear alianzas en pro de la lectura, para de esta manera ampliar el impacto de



Pablo Boulosa, Leonardo Kourchenko, Azucena Galindo y Juan Luis Arzoz Arbide. Foto: IBBY

los diversos programas que la Asociación impulsa en diferentes puntos del país, entre sus colaboradores y/o en las comunidades con los se vinculan.

“Desde hace 40 años en IBBY México hemos buscado estar a la vanguardia en temas educativos, de desarrollo social y de promoción cultural, es por ello que con esta serie de actividades queremos contribuir al fortalecimiento y alcance del fomento de la lectura en diversos ámbitos de nuestro país”, comentó Juan Arzoz Arbide.

Dentro de las acciones que IBBY México ha realizado durante estos 40 años cabe destacar que fue protagonista para la realización de la Feria Internacional del Libro Infantil y Juvenil (FILIJ); ha capacitado a 49,835 mediadores de lectura, incluyendo 6,000 padres de familia voluntarios; ha abierto 258 Bunkos (Bibliotecas Comunitarias) en 24 estados del país la República Mexicana y ha formado a 1,735 Abuelos Lectores y Cuentacuentos, en un programa en conjunto con la UNAM.

Su biblioteca, la BS-IBBY México cuenta con más de 30,900 ejemplares, convirtiéndola en la biblioteca infantil y juvenil más grande de México. Además, por más de 30 años, ha publicado la *Guía de libros recomendados para niños y jóvenes*, considerada la mejor referencia en la materia. Estos resultados refrendan su compromiso con el fomento de la lectura para contribuir al desarrollo de personas críticas y reflexivas, IBBY México aspira a que ninguna persona quede excluida de la posibilidad de tener experiencias lectoras recreativas que potencien su autodesarrollo.

Para conocer la programación completa consultar: www.ibbymexico.org.mx

Concluye FILIJ 39

Aunque volvió a su sede original en el Cenart, editores expresaron que no se llegó a los niveles de años anteriores

El encuentro librero que inició el pasado 8 de noviembre y concluyó la noche de ayer en el Centro Nacional de las Artes —a donde volvió tras tres años de realizarse en Parque Bicentenario—, no representa la gran feria que esperaban los editores agremiados en la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana (Caniem) a pesar de que el costo por metro cuadrado fue 12% superior al del año pasado en Parque Bicentenario.

Alicia Espinosa de los Monteros, encargada del Comité de libros infantiles y juveniles de Caniem, dijo que, aunque siempre hay editores que venden mucho más que otros, en esta edición unos vendieron menos de 40% respecto a 2018, y otros 10% más, pero que eso, contrario a lo que se crea, no es una cifra para celebrar.

Paco Ignacio Taibo II, director general del Fondo de Cultura Económica, quien fue el encargado de clausurar la feria, aseguró que a pesar de "la prensa canalla" y de "los emisarios del pasado" que "cómo están friegue y friegue, esta feria que no se podía hacer se hizo en colores y en multitudes".

Dijo que se gastó en la feria del año pasado una millonada y este año la hicieron con menos de la mitad de lo que la habían hecho en 2018 y no sólo eso, "sino que pudimos hacer dos ferias del libro, una en el DF y otra en Mérida". Entre las dos sedes, según los organizadores, hubo entre 250 mil y 300 mil visitantes, Taibo II afirmó que incluso les alcanzó para apoyar la Feria del Zócalo, la del Libro de Oaxaca y la de Monterrey. Sin embargo, reconoció que bajaron las ventas de los editores entre 18 y 22%.

"Andamos viendo las cifras de ventas, las tendremos mañana o pasado. Andamos por ahí respecto al año pasado a pesar de que la industria editorial tiene descensos entre 18 y 22% este año, equilibramos las ventas, vendimos muchos más libros que el año pasado porque abaratamos los libros, y ya era tiempo".

Luego de la clausura (a la que también acudió Rafael Morcillo, director de la Feria de Mérida) Marilina Barona, directora de Publicaciones de la Secretaría de Cultura, celebró la participación de la ciudadanía y dijo que será en los próximos días cuando hagan el recuento final de cifras de visitantes y ventas



Niños y jóvenes fueron los que más abarrotaron las carpas de la FILIJ. Foto: CANIEM

de los editores. Agregó que no hubo nada que lamentar, que la caída del arco de bienvenida fue el único detalle, pero que no pasó a mayores y que se debió a la fuerza del viento. Sin embargo, no dijo que el domingo llegaron los bomberos a apagar el fuego de un carrito de hamburguesas en la FILIJ.

*Con información de Yanet Aguilar Sosa / eluniversal.com.mx

Convocatorias abiertas

Premio Antonio Delgado
16 de febrero de 2020

FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO DE GUADALAJARA®

INVITADO DE HONOR भारत INIDIA

30 nov • 8 dic • 2019

#somoslectores

f filgdl @FILGuadalajara filguadalajara

75 años de India

Lo mejor de la literatura europea estará en la FIL Guadalajara

El Festival de las Letras Europeas tendrá la participación de las plumas más destacadas de Alemania, Bélgica, Croacia, Eslovaquia, Eslovenia, España, Finlandia, Francia, Italia, Países Bajos, Portugal y República Checa

El Festival de las Letras Europeas de la Feria Internacional del Libro de Guadalajara traerá en su novena edición a doce de los narradores, poetas y críticos literarios más representativos de Alemania, Bélgica, Croacia, Eslovaquia, Eslovenia, España, Finlandia, Francia, Italia, Países Bajos, Portugal y República Checa, que conversarán acerca de su obra y de lo que representa la multiplicidad de características e influencias de los países que forman parte de la comunidad europea.

Organizado por la Delegación de la Unión Europea en México, en colaboración con las embajadas de sus estados miembros y la FIL Guadalajara, el Festival de las Letras Europeas ofrecerá a los lectores latinoamericanos un panorama de la literatura contemporánea del Viejo Continente. En esta ocasión, Theresa Enzensberger (Alemania), Isabelle Wéry (Bélgica), Lada Žigo (Croacia), Lucia Duero (Eslovaquia), Ana Schnabl (Eslovenia), Domingo Villar (España), Johanna Sinisalo (Finlandia), Leïla Slimani (Francia), Andrea Bajani (Italia), Joris Luyendijk (Países Bajos), David Machado (Portugal) e Iva Pekárková (República Checa) estarán presentes en la FIL.

En esta edición, el festival contará con tres mesas, que se realizarán del 2 al 4 de diciembre próximo, en el Salón E, de la Feria Internacional del Libro de Guadalajara, donde los autores hablarán acerca de sus obras, de los puntos de encuentro entre la literatura europea y latinoamericana contemporánea, así como también compartirán sus tradiciones y su relación con los grandes temas que cruzan la actualidad mundial.

* Con información de fil.com.mx



Theresa Enzensberger, Andrea Bajani y David Machado. Foto: www.udg.mx

Fecha: **sábado 22 de noviembre**

CURSO

ROMPIENDO PARADIGMAS. ADQUISICIÓN DE TALENTO
Imparte: **Mariana Velázquez Hernández**


editamos



Centro de innovación y desarrollo profesional para la industria editorial

Informes: leticia.arellano@editamos.com.mx

Teléfono: (55) 5604 3294 (55) 5688 2011 ext. 728 • WhatsApp 55 7537 8695

www.editamos.com.mx

Fecha: **26 al 28 de noviembre**

CURSO

EL BIENESTAR EN LA VIDA LABORAL
Imparte: **Yulene Galera**


editamos



Centro de innovación y desarrollo profesional para la industria editorial

Informes: leticia.arellano@editamos.com.mx

Teléfono: (55) 5604 3294 (55) 5688 2011 ext. 728 • WhatsApp 55 7537 8695

www.editamos.com.mx

La novedad, el asombro y el conocimiento animarán FIL Joven

Los programas Mil jóvenes con..., Ecos de la FIL, el concurso Somos Lectores. Somos Booktubers y Cartas al Autor son algunas de las actividades del amplio abanico que la Feria ofrece al público juvenil

El programa FIL Joven de la Feria Internacional del Libro de Guadalajara fue diseñado para ofrecer a los lectores una experiencia enriquecedora, con actividades donde encontrarán temas actuales y de interés, así como la interacción con los autores que forman parte del mundo literario y del conocimiento que se vive en cada edición de la FIL. Programas como Mil jóvenes con..., Ecos de la FIL, los concursos Somos Lectores. Somos Booktubers o Cartas al Autor, son algunos de los espacios donde los jóvenes podrán participar durante esta edición de la Feria.

El programa Mil jóvenes con... es uno de los predilectos entre el público juvenil, ya que en él pueden disfrutar de una charla amena y relajada, donde los autores comparten sus experiencias en torno a la lectura y la escritura. En esta edición las charlas estarán encabezadas por David Huerta, poeta mexicano que recibirá el Premio FIL de Literatura en Lenguas Romances 2019. Habrá cinco sesiones más en este formato en las que participarán Antonio Muñoz Molina, narrador español y premio Príncipe de Asturias de las letras; los mexicanos Margo Glantz, Ángeles Mastretta y Élmer Mendoza, así como Antonio Lazcano, científico especializado en biología evolutiva y divulgador de la ciencia.

Dentro del programa FIL Joven, los asistentes también disfrutarán de charlas y conferencias que abordan temas de su interés, entre ellas destaca la participación de Arun Gandhi, quinto nieto del líder indio Mahatma Gandhi, quien ofrecerá una conferencia sobre esa figura legendaria. En la charla "Escritura creativa en tiempos de Wattpad", que estará a cargo de los escritores mexicanos Ana Coello, Raquel Castro y Alberto Chimal, se tocará el tema del proceso creativo en la escritura digital para aquellos que desean volverse escritores en este tipo de plataformas.

Sofía Macías, autora del libro *Pequeño cerdo capitalista* dará una charla denominada "Finanzas personales para chavos". Por su parte, Gabriela Wiener ofrecerá una plática denominada "(Re) hacer el amor: nuevas relaciones y otras formas de estar cerca". Concepción Company dará la conferencia "Insultos y malas palabras de ayer y hoy" y participará con otras mujeres de diversos ámbitos en una conferencia llamada "Feminismo para Centennials", donde cada una abordará ese tema desde su perspectiva. "Poesía como trending topic en la literatura" es el diálogo que sostendrán las autoras Luna Miguel y Karen Villeda, y explicarán el fenómeno de la difusión de este género entre los más jóvenes a partir de las nuevas tecnologías y las redes sociales.

Ecos de la FIL es el programa donde los estudiantes de las preparatorias y centros universitarios de la Universidad de Guadalajara tienen la oportunidad de encontrarse con escritores que asisten a la Feria, sin salir de sus escuelas. La finalidad de estos encuentros es fomentar la lectura entre los estudiantes, por medio de diálogos informales y amistosos con los autores de obras a las que podrán acercarse más tarde. Este año se realizarán 174

sesiones, y los autores que participan en este programa acudirán, tanto a las escuelas del área metropolitana de Guadalajara como a las que se encuentran en todo el estado de Jalisco.

Descarga el programa de FIL Joven en este enlace.

* Con información de fil.com.mx




editamos

Fecha: Martes 10 de diciembre
9:00 a 17:00 horas

Imparte: Rachel Maund

**SEMINARIO INTERNACIONAL
INTENSIVO DE MARKETING
EDITORIAL**

**Mejores estrategias para
construir una excelente
relación entre autores
y sus editores**



Centro de innovación y desarrollo profesional para la industria editorial
Informes: leticia.arellano@editamos.com.mx • Tel: (55) 5604 3294 (55) 5688 2011 ext. 728 WhatsApp 55 7537 8695 • www.editamos.com.mx

Se dan a conocer los Premios Nacionales de Artes y Literatura 2019

El máximo reconocimiento que se otorga en México en los campos de Lingüística y Literatura; Bellas Artes; Historia, Ciencias Sociales y Filosofía; y Artes y Tradiciones Populares

En reconocimiento a los artistas y creadores que, con sus producciones o trabajos docentes, de investigación y/o de divulgación, han contribuido a enriquecer el patrimonio cultural del país, el Gobierno de México, a través de la Secretaría de Cultura, otorga el Premio Nacional de Artes y Literatura 2019. El galardón se confiere en los campos de Lingüística y Literatura; Bellas Artes; Historia, Ciencias Sociales, y Filosofía; y Artes y Tradiciones Populares.

En el campo de **Lingüística y Literatura** se distingue a la lingüista, filóloga, académica e investigadora Concepción María del Pilar Company Company (Madrid, España, 8 de diciembre, 1954). El premio se otorga por sus aportes en la construcción de una identidad lingüística en los planos nacional e internacional. Entre sus publicaciones más destacadas se encuentran sus libros “Documentos lingüísticos de la Nueva España” y “Sintaxis histórica de la lengua española”.

Su trabajo puede considerarse un modelo teórico y metodológico de cómo realizar una investigación en gramática histórica. La calidad de sus investigaciones ha sido reconocida con distinciones como el Premio Nacional de Lingüística INAH-Conaculta, 1992; Distinción Universidad Nacional para Jóvenes Académicos, 1994; su ingreso como Académica de Número de la Academia Mexicana de la Lengua en 2005; así como el Premio Universidad Nacional en Investigación en Humanidades, 2012.

En el área de las **Bellas Artes**, el premio se concede al director y productor teatral Abraham Oceransky Quintero (Ciudad de México, 4 de diciembre, 1943) por sus grandes aportaciones que han renovado el teatro nacional. Destacan la autoría de puestas en escena que son hoy referencia decisiva del arte mexicano como *Las dos Fridas* y *El diario de Frida Kahlo*.

Son destacables y significativas sus contribuciones a la construcción y renovación de recintos teatrales en el país; su labor como formador de artistas, tanto nacionales como extranjeros, en todas las ramas de las artes escénicas; las más de cien obras que ha producido y dirigido; además de numerosos programas de televisión y su contundente trayectoria como dramaturgo.

En el campo de la **Historia, Ciencias Sociales y Filosofía** se otorga la distinción al académico y jurista Diego Valadés Ríos (Mazatlán, Sinaloa, 8 de mayo, 1945), por su excepcional trayectoria académica en el campo del derecho a nivel nacional e internacional, en donde resalta su obra como investigador en los campos del Derecho Constitucional Mexicano Comparado, derechos de la cultura, de la ciencia y de los derechos humanos. Ha sido formador de numerosas generaciones de juristas.

En el ámbito docente ha impartido las cátedras de derecho e historia constitucionales. Ha sido expositor, conferencista y ponente de temas jurídicos en

innumerables simposios, congresos y seminarios realizados en el país y en el extranjero. Producto de su actividad como investigador son más de cien ensayos, monografías y libros.

En el curso de su trayectoria, ha recibido numerosas condecoraciones y reconocimientos, entre ellos Mención Honorífica al Mérito Académico por la UNAM; obtuvo el grado de Doctor en Derecho en la Universidad Complutense de Madrid, España, con Premio Extraordinario; la Cruz del Mérito Legislativo, y la Gran Cruz Antonio José Irisori, otorgada por el Gobierno de Guatemala.

En el campo de **Artes y Tradiciones Populares**, se le otorga a Carmen Vázquez Hernández (Venustiano Carranza, Chiapas, 9 de julio, 1958) por ser ejemplo de superación para su comunidad, por su trayectoria en el mejoramiento del textil tradicional, así como por su liderazgo comunitario y dedicación a la enseñanza y promoción de las técnicas y valores tradicionales entre las nuevas generaciones.

Su mérito va más allá del ejercicio práctico de la manufactura textil; su trabajo ha impulsado económicamente a las mujeres de su comunidad y ha abonado a la valoración de la mujer a partir de su trabajo, su capacidad creativa y la visibilización de su papel dentro de la sociedad como portadora y transmisora de cultura.

El Comité de Premiación estuvo conformado, en Lingüística y Literatura por: Luz Elena Zamudio Rodríguez, Beatriz Evelia Meyer Rodríguez, Omar Alejandro Higashi Díaz, Carmen Galindo Ledesma, Martha Elena Munguía Zatarain y Alí Calderón Farfán. En Bellas Artes por: Luis Fernando de Tavira Noriega, Gabriela Ximena Monroy Rocha, Jaime Moreno Villarreal, Federico Ibarra Groth, Erik Castillo Corona, Luis López Loza y Manuel de Jesús Velázquez Torres. En Historia, Ciencias Sociales y Filosofía por: María Cristina Torales Pacheco, Enrique de la Garza Toledo, María de las Mercedes Guadalupe de la Garza y Camino, Aurelio de los Reyes García Rojas, Juan Carlos Canales Fernández, Salomón Nahmad y Sittón, Gloria Arminda Tirado Villegas. En Artes y Tradiciones Populares por: Carlos Bravo Marentes, Patricia Terán Escobar, Elías Guerra Castillo, Marta Turok Wallace y Raymundo Fraga Valle.

Por primera ocasión la convocatoria para el Premio Nacional de Artes y Literatura se abrió para que todas las instituciones y/o agrupaciones artísticas y culturales del país propusieran un candidato para recibir el premio.

Con la entrega del máximo galardón el Gobierno de México y la Secretaría de Cultura refrendan su apoyo a la creación en todas sus manifestaciones, y garantizan la protección y promoción de los derechos culturales, que sitúan al país como un referente cultural a nivel internacional.

* Con información de la Secretaría de Cultura

Miguel Ángel Manrique recibe el Premio Bellas Artes de Cuento Hispanoamericano *Nellie Campobello* 2019 por su obra *Las preocupaciones*

La ceremonia de premiación se realizó en el Museo Francisco Villa en Durango, Durango

El escritor, académico y editor Miguel Ángel Manrique Ochoa (Colombia, 1967) recibió el Premio Bellas Artes de Cuento Hispanoamericano *Nellie Campobello*, 2019, por su obra *Las preocupaciones* (Taller de Edición Rocca), en ceremonia realizada en el Museo Francisco Villa en Durango, Durango, el pasado 13 de noviembre.

El Premio Bellas Artes de Cuento Hispanoamericano *Nellie Campobello*, 2019 es otorgado por la Secretaría de Cultura, a través del Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura (INBAL); el Gobierno del Estado de Durango, por medio del Instituto de Cultura del Estado, y el Congreso de la entidad, el cual está dirigido a escritoras y escritores que publicaron un libro de cuentos o relatos, redactado en español, y que haya sido editado en 2018 en cualquier país de Latinoamérica o España.

Respecto de la importancia del galardón, Miguel Ángel Manrique aseguró que “es un reconocimiento al cuento como género escrito en lengua española. Premiar un libro de cuentos resalta el valor que el género ha alcanzado en el campo de la literatura hispanoamericana, que tiene grandes cuentistas. Mientras, por un lado, las editoriales reniegan de los libros de cuentos como productos poco comerciales; por el otro, un galardón como el Premio Bellas Artes lo rescata de esa especie de limbo capitalista, en el que solo prima la rentabilidad, y además lo exalta como una de las formas creativas de la escritura más valiosas y respetables del mundo contemporáneo, en el que el tiempo para leer y escribir escasea”.

“El cuento es un género que por su brevedad le exige al escritor pensar con más cuidado las palabras, el lenguaje, las escenas, la forma misma y hasta los personajes. Exige precisión. Demanda economía del lenguaje, pero también imaginación y audacia. Por eso, premiar un libro de cuentos es un triunfo simbólico, porque es un triunfo a las cosas breves, a las narraciones simples; es un triunfo al fragmento y al silencio. Porque en un cuento no se puede decir todo, porque es más lo que insinúa que lo que revela; en un cuento tiene valor lo que se calla. Por eso

me parece un género, como la poesía, tan difícil de lograr”, añadió el autor de *Disturbio* (2008).

Asimismo, el galardonado consideró que al descubrir a esa fabulosa escritora que es Nellie Campobello se amplió su visión estética de la literatura. “Es un premio de ida y vuelta: yo vengo a Durango a recibir el Premio Bellas Artes de Cuento Hispanoamericano *Nellie Campobello*, 2019, pero yo me la llevo a ella para Colombia, es decir, a su literatura”.

El jurado, conformado por Roberto López Moreno, Iliana Olmedo y Manuel Salas Quiñones, decidieron por unanimidad otorgar el premio “debido al equilibrio que logra en sus narraciones a través de una prosa pulcra, la dosificación entre acción y descripción; además, la construcción de los distintos tipos de narradores. Por otra parte, el manejo del lenguaje convoca a diferentes estilos que la contemporaneidad brinda, sin las ataduras que imponen las geografías locales, aunado a su fino sentido del humor”, según consta en el acta de la deliberación.

Durante el acto solemne, María del Socorro Soto Alanís, Directora General del Instituto de Cultura del Estado de Durango, comentó que “es un placer entregar el premio a Miguel Ángel Manrique, quien representa a la literatura colombiana tan especial e importante para el mundo de las letras en toda América Latina. Recordamos los *Doce cuentos peregrinos* (1992) de Gabriel García Márquez, nuestro hermano mayor casi mexicano, y entregarle a Manrique el Premio Bellas Artes de Cuento Hispanoamericano *Nellie Campobello*, 2019, es un compromiso literario y de hermandad en los tiempos de hoy tan convulsos como los de hace un siglo y que tendremos que apostar a la construcción de la república de las letras de Latinoamérica”.

Asimismo, Soto Alanís enfatizó la importancia e influencia de Nellie Campobello en la cultura contemporánea del país. “Nellie Campobello y su hermana Gloria conquistaron el complejo mundo de



las artes y la cultura en la capital del país del siglo veinte. Se ganó un lugar privilegiado en la construcción e identidad de México. Un país complicado y convulso durante el siglo pasado, pero hubo un grupo de mexicanas y mexicanos que participaron con compromiso, con lealtad, con una profunda pasión por el país y sobre todo artistas que nos construyeron el México que hoy disfrutamos”, agregó. Por su parte, Leticia Luna, Coordinadora Nacional de Literatura, del Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura, aseguró que la distinción “está dirigida a escritoras y escritores originarios de América Latina y España, el galardón pretende reconocer la obra cuentística publicada en español, así como trabajos en cualquier lengua incluida en el Catálogo de Lenguas Indígenas Nacionales de México”.

Miguel Ángel Manrique Ochoa nació en el Carmen de Bolívar, Colombia, en 1967. Profesor y editor. Es autor de las novelas *Disturbio* (Premio Nacional de Novela del Ministerio de Cultura 2008); *San Mateo y el ángel* (2011), así como de *Ellas se están comiendo al gato* (2016) y del libro de cuentos *La mirada enferma* (2005); de los libros de ensayo *Carlos Fuentes: una lección del tiempo y la circunstancia* (1992) y *Sobre la escritura* (2010). Desde 2012 coordina el taller de novela corta del Fondo de Cultura Económica (FCE), en Colombia.

* Con información de inba.gob.mx

Enrique Serna ganador del Premio Excelencia en las Letras “José Emilio Pacheco”

Es el más importante reconocimiento que otorga la Universidad Autónoma de Yucatán a través de la Feria Internacional de la Lectura Yucatán y UC-Mexicanistas

El galardonado en la VIII edición de esta presea, Enrique Serna, quien nació en la Ciudad de México en 1959, es Licenciado en Letras Hispánicas por la UNAM, se ha desempeñado en trabajos de editorial y cuenta con variedad de publicaciones, mismas que han sido constantemente reeditadas, traducidas y adaptadas en el teatro y la radio, con presencia en todo México y países como Francia, Italia y España.

Creador de obras literarias en diversos géneros, entre sus novelas destacan *El seductor de la patria* (1999), *Ángeles del abismo* (2004) y, recientemente con gran impacto, *El vendedor de silencio* (2019); asimismo, en su producción cuentística se encuentran títulos de compilaciones como *Amores de segunda mano* (1991) y *El orgasmógrafo* (2001). Sus trabajos literarios le han valido posicionamientos en rankings entre las mejores obras mexicanas, así como múltiples reconocimientos, tal es el caso del Premio Mazatlán de Literatura en el 2000, el Premio de Narrativa Colima en 2004, el Premio Antonin Artaud (Francia) en 2010, entre otros.

El jurado calificador decidió por unanimidad reconocer esta labor artística, destacando “que la versátil obra de Serna, muestra una elevada calidad literaria que ha sido reconocida ampliamente por la crítica. Los aspectos históricos, políticos, críticos y satíricos de su obra le permiten apelar a lectores diversos”.

La lectura del laudo se llevó a cabo en presencia del C.P. Rodolfo Cobos Argüelles, director de la FILEY y la Dra. Sara Poot Herrera, presidenta de UC-Mexicanistas, durante la clausura del XXIII Congreso Internacional de Literatura Mexicana, que tuvo lugar en la Universidad del Claustro de Sor Juana.

El Premio Excelencia en las Letras “José Emilio Pacheco” se otorga para reconocer la obra de un autor mexicano, por nacimiento o por naturalización, o de un escritor latino que radique en los Estados Unidos, que destaque por su maestría y dominio en varios géneros literarios. El jurado calificador fue conformado por Jacobo Sefamí, Presidente (Steering Committee de UC-Mexicanistas/ Uni-

versity of California, Irvine); Rocío Leticia Cortés Campos (Universidad Autónoma de Yucatán); Edith Negrín (Universidad Nacional Autónoma de México); Max Parra (University of California, San Diego) y Héctor Manjarrez, (Premio Excelencia en las Letras “José Emilio Pacheco” 2019).

La ceremonia de entrega oficial de la Medalla, y el premio de 175 mil pesos que le acompañan, se llevará a cabo el 9 de mayo de 2020, en el marco de la inauguración de la novena edición de la FILEY, en el Centro de Convenciones y Exposiciones Yucatán Siglo XXI, en la ciudad de Mérida, Yucatán.

Uno de los galardonados con este reconocimiento fue José Emilio Pacheco (2013), autor del cual se retoma el nombre del máximo galardón. Posteriormente lo han recibido Elena Poniatowska (2014), Fernando del Paso (2015), Juan Villoro (2016), Cristina Rivera Garza (2017), David Huerta (2018) y en la reciente edición de la FILEY, fue entregado a Héctor Manjarrez.

* Con información de filey.org.mx

El poeta Joan Margarit gana el premio Cervantes 2019

Se trata de “un grandísimo poeta en lengua española y catalana”, ha asegurado el ministro de Cultura, José Guirao

El poeta catalán Joan Margarit ha sido galardonado con el premio Cervantes 2019, según dio a conocer José Guirao, ministro de Cultura, en una rueda de prensa tras la reunión del jurado en la sede del Ministerio en Madrid. “El premio ha recaído en un grandísimo poeta en lengua española y catalana y que era merecedor del premio, como otros anteriores y que vendrán”, ha dicho Guirao al anunciar el fallo.

En el acta del galardón, el jurado destaca que “su obra poética de honda transcendencia y lúcido lenguaje siempre innovador ha enriquecido tanto la lengua española como la lengua catalana, y representa la pluralidad de la cultura peninsular en una dimensión universal de gran maestría”.

Guirao recitó el poema de Margarit “No tires las cartas de amor” al dar a conocer el veredicto del jurado: “Ellas no te abandonarán. / El tiempo pasará, se borrará el deseo / -esta flecha de sombra- / y los sensuales rostros, bellos e inteligentes, / se ocultarán en ti, al fondo de un espejo. / Caerán los años. Te cansarán los libros. / Descenderás aún más/ e, incluso, perderás la poesía. / El ruido de ciudad en los cristales / acabará por ser tu única música, / y las cartas de amor que habrás guardado / serán tu última literatura”.

Margarit (Sanauja, Lleida, 1938) se dio a conocer en España en 1963 con el libro “Crónica” y a lo largo de su carrera ha compaginado su labor de poeta con la de catedrático de Cálculo en la Universidad Politécnica de Cataluña. Poeta catalán bilingüe, Margarit empezó escribiendo en castellano, pero a partir de 1981 comenzó a publicar solo en catalán. Desde finales de los 90 hasta hoy simultanea ambas lenguas. Arquitecto de profesión, es uno de los poetas en lengua catalana más leídos, con una treintena de libros publicados desde finales de la década de 1970.

Inicios literarios

Estudió bachillerato en el Instituto Ausiàs March y es entonces cuando empieza a escribir. En 1954 su familia se trasladó a las Islas Canarias y, desde 1956, Margarit pasó los cursos académicos en Barcelona para estudiar Arquitectura en el Colegio Mayor Sant Jordi, donde residiría hasta 1961. Sus



El poeta Joan Margarit. Foto: Maya Balanyá

inicios literarios, siempre enmarcados en el campo de la poesía, los encontramos en obras en castellano como “Cantos para la coral de un hombre solo” (1963), “Doméstico naci” (1965) o “Predicción para un bárbaro” (1979). “Con L'ombra de l'altre mar y Vell malentès” (premio de la Crítica), que aparecen en 1981, empieza a publicar su obra poética en catalán.

Con su obra “Cants d'Hekatonim de Tifundis” obtiene, en el año 1982, el premio Miquel de Palol y de la misma época son las obras “Raquel o La fosca melangia de Robinson Crusoe” y “L'illa del tresor”. Gracias a “Mar d'hivern” consigue el premio Carles Riba (1985) y con “La dona del navegant” el Serra d'Or (1982). “Els primers freds. Poesia 1975-1995” (2004) representa la primera selección poética esencial y fue realizada por el propio autor. En 2002 publicó “Joana”, una reflexión del poeta a partir de la muerte de su hija. Publicado simultáneamente en catalán por Proa y en edición bilingüe por Hipèrion, debida al propio autor, el poemario es una elegía amorosa realista y meditativa.

Defensa del catalán

En 2018 Margarit celebró su 80 cumpleaños con una nueva edición de la antología “Todos los poemas” (1975-2015), una autobiografía poética que reúne desde “Restos de aquel naufragio” hasta “Amar es dónde”. La mayor parte de su obra ha sido traducida al castellano por él mismo. También tiene obra traducida al alemán, el euskera, el hebreo,

el inglés, el portugués y el ruso. Como traductor, también se ha encargado de traducir al castellano o al catalán la obra de otros poetas como Thomas Hardy, Elizabeth Bishop o Rainer Maria Rilke.

Hace apenas una semana, Margarit depositó en el número 1019 de la Caja de las Letras del Instituto Cervantes un legado formado por cinco títulos, algunos de los cuales ya no se comercializan. Entonces, el poeta volvió a hacer una defensa pública del catalán, “la única lengua o una de las pocas lenguas cultas sin Estado” que existen. “Soy un poeta catalán pero también castellano, coño”, indicó Margarit, tras recordar que la dictadura le impuso el castellano “a patadas, pero no lo pienso devolver ahora”. El recién galardonado con el premio Cervantes ha recibido numerosos reconocimientos, entre ellos el Reina Sofía de Poesía Iberoamericana (entonces, fue definido por el jurado como “el gran artífice de la poesía como instrumento moral”), el Nacional de Poesía y el Rosalía de Castro, así como el Jaume Fuster.

El premio Cervantes, considerado el Nobel de la literatura en castellano, está dotado con 125.000 euros. El premio se entrega el 23 de abril, Día del Libro, en una ceremonia presidida por el Rey en el Paraninfo de la Universidad de Alcalá de Henares (Madrid).

* Con información de Juan Carlos Delgado / abc.es

Se abre la convocatoria de nominaciones para el Premio Voltaire 2020

La Unión Internacional de Editores (IPA, por sus siglas en inglés) ha abierto el proceso de nominación para el Premio Voltaire 2020 que se anunciará en el 33er Congreso Internacional de Editores en Lillehammer. El anuncio se produjo en la Feria del Libro de Frankfurt.

La Feria del Libro de Frankfurt vio a Mahmoud Lotfy, el hermano del ganador del Premio Voltaire de este año, Khaled Lotfy, dirigirse a las reuniones de Libertad para Publicar de la IPA, a la Asamblea General y un Seminario de Libertad para Publicar junto a Ensaf Haidar, la esposa del galardonado en 2016, Raif Badawi. Burhan Sönmez también se unió a la reunión abierta y al seminario para actualizarnos sobre la situación en Turquía, donde se encuentran los galardonados en 2017, Evrensel y Turhan Günay. También nos unimos a una vigilia para el galardonado en 2018, Gui Minhái.

La libertad de publicación es uno de los principios fundacionales de IPA. En muchos países, los editores que proporcionan a los autores los medios para difundir sus ideas escritas corren los mismos riesgos que los propios escritores. Su trabajo requiere un coraje inmenso y una compulsión altruista basada en valores. La libertad de publicación está lejos de estar garantizada en todo el mundo, con intentos diarios de gobiernos extremistas o intereses privados para intimidar, atacar, encarcelar e incluso matar a los editores.

Los ganadores anteriores del premio incluyen al editor egipcio Khaled Lotfy, el editor sueco de Hong Kong Gui Minhái (2018), el editor turco Turhan Günay y la editorial Evrensel, el blogger saudita Raif Badawi (2016) y el editor bielorruso Ihar Lohvinau (2014).

Individuos, grupos u organizaciones pueden nominar; lo que más importa es el coraje y el contexto de su nominado. Usando el formulario, los nominadores deben explicar (preferiblemente en inglés, háganos saber si son necesarios otros idiomas) por qué su elección merece el Premio Voltaire de IPA y el premio en efectivo de CHF 10,000. El destinatario, que será seleccionado por el Comité de Libertad para Publicar de IPA, recibirá el premio en el 33er Congreso Internacional de Editores en Lillehammer, que se realizará del 28 al 30 de mayo de 2020.

Los nominados habrán publicado trabajos recientemente a pesar de la presión, amenazas, intimidación u hostigamiento, ya sea de gobiernos, otras autoridades o intereses privados. Alternativamente, pueden ser editores con un historial distinguido de mantener los valores de libertad de publicación y libertad de expresión. A los fines del Premio Voltaire de IPA, definimos "editor" como un individuo, colectivo u organización que proporciona a los demás los medios para compartir sus ideas por escrito, incluso a través de plataformas digitales.

Envíe las nominaciones por correo electrónico a prix-voltaire@internationalpublishers.org, y aliente a otros a nominar también. La fecha límite para las nominaciones es el 10 de enero de 2020.

* Con información de internationalpublishers.org



Todo sobre el Congreso del Libro Electrónico 2019

¿Cuál es el peso del mercado en español fuera de los países hispanohablantes? ¿La ciencia de los datos es una estrategia a tener en cuenta por las editoriales? ¿Es el audio un formato que ha venido para quedarse en la industria del libro? Estas cuestiones y muchas más son las que se intentan responder desde el miércoles 13 y ¡hasta hoy! en el marco de la VII edición del Congreso del Libro Electrónico de Barbastro, una cita organizada por la Diputación Provincial de Huesca que ha logrado asentarse en el calendario de los principales responsables de la industria digital editorial en español (Publishnews).

La ciencia de los datos y su aplicación en la industria del libro para la mejora de las estrategias editoriales fue el tema con el que dio inicio a la VII edición. Sabrina Salvador, Group Senior Insight Manager del Grupo Hachette, uno de los cinco grupos internacionales más importantes en el mundo editorial, fue la encargada de la primera intervención en donde afirmó que la ciencia de los datos otorga unas ventajas a la lectura digital frente a la de papel a la hora de conocer el comportamiento del lector. La francesa, cuyo trabajo es ser responsable corporativa del análisis del comportamiento y conocimiento del cliente, ha mostrado cómo su grupo editorial utiliza el data science para analizar el comportamiento lector y cómo esta nueva estrategia ha ayudado a su crecimiento.

La apertura contó también con el experto americano en tecnología de voz, Bradley Metrock, director de Project Voice. Metrock advirtió lo mucho que están perdiendo las editoriales al no aprovechar al 100% la potencialidad de los altavoces inteligentes. El norteamericano afirmó que se realizan más de 3.5 millones de consultas diarias relacionadas con libros en todo el mundo a través de los asistentes de voz, pero que “estas primeras versiones de los asistentes de voz no entienden o no responden correctamente más de 1.9 millones de ellas” (Ronda Somontano).

El Congreso continuó en su segundo día con su parte más internacional con dos mesas centradas en el mercado en español fuera de los países hispanohablantes. Una de ellas analizó el peso del mercado hispano en Estados Unidos con expertos de instituciones como el Instituto Cervantes o el Real Instituto Elcano, entre otras. Además, otra sesión dedicada a cómo ven desde fuera la evolución y potencial de crecimiento de los mercados en español, con representantes de plataformas digitales internacionales como OverDrive, Findaway, Scribd y Nextory.

La jornada finalizó el pasado 14 de noviembre con una sesión dedicada a la “competencia” entre podcast y audiolibros con la participación de representantes de Ivoox y YesWeCast y con la presentación de los cinco proyectos que compiten por el Premio a la Innovación Digital: Quantified Reading, publica.la, Book-à-Porter, Liter_Arte y Edición Anticipada.

La transmisión en vivo del congreso se pudo seguir desde aquí.

* Con información de proyecto451.com



Javier Clay, Berta Fernández y Fernando Torres. Foto: Javier Broto






Te invitamos a sintonizar
Luces de la Ciudad
en tu estación de radio
favorita, **todos los domingos**
a partir de las 22:30 horas.

Escucha semanalmente
la participación de la CANIEM,
así como alguna de sus
editoriales afiliadas.

¡No te lo pierdas!



Da click a la imagen y escucha el audio de la Bibliofonía.

Inteligencia Artificial para predecir las ventas de un libro e imprimir la cantidad necesaria

Cuando se lanza un nuevo libro, el editor enfrenta el problema de cuántos ejemplares deben imprimirse para entregar a las librerías, imprimir demasiado es el problema principal, ya que implica una pérdida de inversión debido al exceso de inventario, pero imprimir muy poco también tiene un impacto económico negativo. En este artículo, nos encontramos con la descripción de un método que aborda este problema de predecir las ventas totales para imprimir la cantidad correcta de libros y hacerlo incluso antes de que el libro haya llegado a las tiendas.

A partir de datos reales de ventas en España a lo largo de varios años, se realizó un análisis en 3 etapas:

- Un análisis exploratorio inicial, mediante técnicas de visualización de datos.
- Un proceso de selección de características, usando diferentes técnicas para descubrir cuáles son las variables que tienen más impacto en las ventas.
- Una etapa de predicción, en la que se ha aplicado un conjunto de métodos de aprendizaje automático para crear pronósticos modelo para venta de libros.

Los modelos obtenidos pueden predecir ventas a partir de datos previos a la publicación con precisión notable. Una gran herramienta de ayuda para la toma de decisiones para los editores (Elsevier).

* Con información de proyecto451.com



Fecha de inicio: 26 de enero de 2020

DIPLOMADO

CORRECCIÓN PROFESIONAL DE ESTILO & CONSULTORÍA EDITORIAL



EN COLABORACIÓN CON:

academia de las artes de la escritura

Centro de innovación y desarrollo profesional para la industria editorial
 Informes: leticia.arellano@editamos.com.mx
 Teléfono: (55) 5604 3294 (55) 5688 2011 ext. 728 • WhatsApp 55 7537 8695
 www.editamos.com.mx

QUE UN NIÑO BEBA ALCOHOL,

NO ESTÁ CHIDO

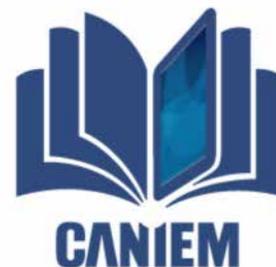
Infórmate en: noestachido.org



Consejo de la Comunicación
Voz de las Empresas

Reuniones y cursos - Noviembre

Martes 19	17:00 Reunión Consejo Directivo	Jueves 21	09:30 Reunión ARBOSA-CANIEM
	17:00 Diplomado en Traducción Literaria Francés		17:00 Ceremonia de entrega, reconocimientos Beca Juan Grijalbo, Diplomado de Libros y Diplomado de Innovación
	17:00 Diplomado en Traducción Literaria Inglés		16:00 Edición de Libros, Diplomado de Profesionalización
Miércoles 20	11:00 Prueba Piloto, Estándar Traducción Literaria	Viernes 22	18:30 Diplomado Corrección de Estilo-PEAC
	14:00 Reunión Crédito y Cobranza		09:00 Certificaciones ARBOSA
	16:00 Diplomado en Traducción Literaria Inglés	Sábado 23	10:00 Edición de Libros, Diplomado de Profesionalización
	17:00 Diplomado en Traducción Literaria Francés		10:00 Maestría en Diseño y Producción Editorial-UAM

Consejo Directivo
2019-2020**Presidente**

Ing. Juan Luis Arzoz Arbide

Vicepresidenta**Sector de Publicaciones Periódicas**
Lic. María del Pilar Montes de Oca Sicilia**Secretario**

Mtro. Diego Echeverría Cepeda

Tesorero

Lic. Francisco Salvador Lizardi Calderón

Pro-Secretario

Sr. Marcelo Uribe Muñúzuri

Pro-Tesorero

Ing. Javier Enrique Callejas

ConsejerosLic. Roberto David Banchik Rothschild
Lic. David Delgado De Robles De la Peña
Mtra. Ma. Georgina Adame Moreno
Lic. Antonio Jesús Ramos Revillas
Lic. Ma. Genoveva Muñoz Castillo
Sra. Patricia Guadalupe van Rhijn Armida
Mtro. Tomás Granados Salinas**Consejeros Suplentes**Lic. Irma Gutiérrez Alfaro
Lic. Iván Martín Mozó Ibarra**Director General**

Dr. José Alejandro Ramírez Flores

Coordinador de Comunicación

Lic. Jorge Iván Garduño



El *Boletín de Editores* es un órgano informativo de la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana. Los comunicados oficiales se difunden a los afiliados vía correo electrónico a través de las Comisiones y Comités respectivos. Las opiniones vertidas en este espacio son de exclusiva responsabilidad de quienes las firman, y no representan la posición de la CANIEM. Para cualquier asunto relacionado con la información publicada estamos a tus órdenes en: info@caniem.com

Holanda 13, colonia San Diego Churubusco, Coyoacán, 04120, Ciudad de México
Teléfono: 5688 2011
E-mail: difusion@caniem.com

Síguenos en:

